

A

| | | |
|--------------------------------------|---|---|
| Admiralty anchor | ['ædm(ə)rəltɪ 'æŋkə] | Адмиралтейский якорь |
| Aft cabin | [ɑ:ft 'kæbɪn] | Кормовая каюта |
| Aft line | [ɑ:ft laɪn] | Кормовой швартовый |
| Aft spring | [ɑ:ft sprɪŋ] | Кормовой шпринг |
| Aground | [ə'graʊnd] | На мели |
| Ahead | [ə'hed] | Впереди (яхты) |
| Air pump | [ɛə pʌmp] | Воздушный насос |
| Air draught | [ɛə draʊft] | Надводный габарит - расстояние от ватерлинии до самой верхней точки судна |
| Alarm | [ə'lɑ:m] | Сигнал тревоги |
| Alongside | [ə'lɔŋ'saɪd] | Лагом - борт о борт; вдоль причальной стенки |
| Anchor | ['æŋkə] | Якорь |
| Anchor chain | ['æŋkə tʃeɪn] | Якорная цепь |
| Anchor light | ['æŋkə laɪt] | Якорный (белый круговой) огонь. То же, что и mooring light |
| Anchorage | ['æŋk(ə)rɪdʒ] | Якорная стоянка |
| Apparent wind | [ə'pær(ə)n wɪnd] | Вымпельный ветер - векторная сумма истинного и курсового ветров |
| Ashtray | ['æʃtreɪ] | Пепельница |
| Assistance | [ə'sɪst(ə)ns] | Помощь |
| Astern | [əs'tɜ:n] | За кормой, позади яхты |
| At anchor | [ət 'æŋkə] | На якоре |
| Automatic identification system, AIS | [ˌɔ:tə'mætɪk aɪ.dentɪfɪ'keɪʃ(ə)n 'sɪstəm] | Автоматическая идентификационная система, АИС |
| Autopilot | ['ɔ:təu.paɪlət] | Автопилот, авторулевой |

B

| | | |
|-----------|-------------|--|
| Backing | ['bækɪŋ] | Изменение направления ветра против часовой стрелки, например, с северного на западный |
| Backstay | ['bæksteɪ] | Бакштаг - трос, часть стоячего такелажа, удерживающий мачту в вертикальном положении и оттягивающий ее назад и вбок |
| Barometer | [bə'rɒmɪtə] | Барометр |
| Batten | ['bætɪn] | Лата. Латы - деревянные, пластиковые или углепластиковые рейки, вставляемые в специально нашитые на парус карманы (лат-карманы) для регулировки формы и жесткости паруса |

| | | |
|-----------------|-------------------|---|
| Battery | ['bætəri] | Аккумуляторная батарея |
| Beacon | ['bi:k(ə)n] | Бакен, буй, радиомаяк |
| Beam | [bi:m] | 1. Траверз судна - линия, перпендикулярная диаметральной плоскости судна 2. Ширина судна |
| Beam reach | [bi:m ri:tʃ] | Галфвинд - курс яхты относительно ветра, когда ветер направлен под углом примерно 90 градусов к курсу яхты |
| Bearing | ['beəriŋ] | Пеленг - угол, измеренный по часовой стрелке: - между истинным северным полюсом и направлением на объект - истинный пеленг; - магнитным полюсом и направлением на объект - магнитный пеленг |
| Beaufort scale | ['bəʊfət skeɪl] | Шкала Бофорта - шкала, одним числом от 0 до 12 выражающая состояние моря, силу ветра и высоту волн |
| Belt | [belt] | Ремень |
| Bermuda | [bə'mju:də] | Бермудский. Bermuda sail - бермудский парус - треугольный косой парус, передней кромкой (шкаториной) закрепленный на мачте |
| Berth | [bɜ:θ] | 1. Место для яхты у причала 2. Койка в каюте |
| Bilge | [bɪldʒ] | Днище судна |
| Bilge pump | [bɪldʒ ɹlmp] | Трюмная (днищевая) помпа |
| Bimini top | [bɪmɪnɪ tɒp] | Тент, сверху закрывающий кокпит, закрепленный на металлической трубчатой раме |
| Binnacle | ['bɪnəkl] | Нактоуз - подставка под судовой компас |
| Binoculars | [bɪ'nɒkjʊləz] | Бинокль |
| Blanket | ['blæŋkɪt] | Одеяло |
| Boarding ladder | ['bɔ:diŋ 'lædə] | Трап для подъема из воды на борт яхты (для купания) |
| Boat hook | ['bəʊt,hʊk] | Отпорный крюк (багор) |
| Boom | [bu:m] | Гик - горизонтальная деревянная или металлическая часть рангоута, одним концом (пяткой) опирающаяся на мачту и служащая для растяжения паруса по нижней кромке (шкаторине) |
| Boom vang | [bu:m væŋ] | Оттяжка гика - часть бегучего такелажа, служащая для управления твистом (скручиванием) паруса на полных курсах. То же, что и kicking strap |
| Bosun | ['bəʊs(ə)n] | Боцман |
| Bosun's chair | ['bəʊs(ə)nz tʃeə] | Боцманский стул - беседка для подъема матроса на мачту |
| Bottom | ['bɒtəm] | Дно |
| Buoy | [bɔɪ] | Буй |
| Bow | [bau] | Нос судна, бак |
| Bow line | [bau laɪn] | Носовой швартовый |
| Bow spring | [bau sprɪŋ] | Носовой шпринг |
| Bow thruster | [bau 'θrʌstə] | Носовое подруливающее устройство, позволяющее двигать нос яхты в поперечном направлении - влево-вправо |
| Bowline | ['bəʊlɪn] | Беседочный узел |
| Breeze | [brɪz] | Бриз - прибрежный ветер, возникающий из-за разности температур воздуха над водой и над сушей |

| | | |
|--------------------------|----------------------|--|
| Breton plotter | ['breɪtən 'plɒtə] | Бретон плоттер - разновидность прокладочной линейки |
| Bridge | [brɪdʒ] | Капитанский мостик |
| British summer time, BST | ['brɪtɪʃ 'sʌmə taɪm] | Британское летнее время |
| Broaching | ['brəʊtʃɪŋ] | Брочинг - неуправляемое самопроизвольное приведение яхты (резкий бросок носа яхты в сторону ветра) |
| Broad reach | [brɔ:d ri:tʃ] | Бакштаг - курс яхты относительно ветра, когда угол между направлением ветра и курсом яхты составляет от 90 до 180 градусов |
| Broom | [bru:m] | Веник |
| Bruce | [bru:s] | Брюс (тип якоря) |
| Brush | [brʌʃ] | Щетка |
| Bucket with rope | ['bʌkɪt wɪð rəʊp] | Ведро на веревке |
| Bulb | [bʌlb] | Бульб - сигарообразное утолщение на конце киля, служащее для повышения способности судна сопротивляться крену и составляющее значительную часть общей массы яхты |
| Butakov pipe | [butə'kɒv paɪp] | Маневр Бутакова - специальный маневр подбора моторным судном человека, выпавшего за борт. То же, что и поворот Вильямсона |

C

| | | |
|-------------------------|----------------------------|--|
| Cable | ['keɪbl] | Кабельтов - единица измерения расстояния, 185.2 метра, 1/10 морской мили |
| Call sign | [kɔ:l saɪn] | Позывной судна, присваиваемый ему во время регистрации судна в судовом регистре. Состоит из букв латинского алфавита и цифр |
| Can opener | ['kæn,əʊp(ə)nə] | Консервный нож |
| Cardinal mark | ['kɑ:dɪn(ə)l mɑ:k] | Кардинальный знак - навигационный знак, ограждающий протяженную опасность с одной из сторон света. Кардинальные знаки следует обходить только с одной стороны: северный знак - с севера, восточный - с востока, южный - с юга, западный - с запада |
| Catamaran | [kætəmə'ræən] | Катамаран - двухкорпусное судно |
| Centerline plane | ['sentəlaɪn pleɪn] | Диаметральная плоскость судна - вертикальная плоскость, проходящая через грот мачту от кормы до носа и делящая судно на две симметричные относительно курса правую и левую части |
| Certificate of registry | [sə'tɪfɪkət əv 'redʒɪstrɪ] | Свидетельство о регистрации судна в судовом регистре |
| Chain | [tʃeɪn] | Цепь |
| Channel | ['tʃæn(ə)l] | Канал (УКВ радиосвязи) |
| Chart | [tʃɑ:t] | Морская карта |
| Chart datum, CD | [tʃɑ:t 'dæɪtəm] | Нуль глубин на морской карте |
| Chart table | [tʃɑ:t 'teɪbl] | Штурманский стол |
| Charted depth | ['tʃɑ:tɪd depθ] | Картированная глубина - глубина, отмеченная для данного места на морской карте от уровня нуля глубин |
| Chart plotter | [tʃɑ:t 'plɒtə] | Картплоттер - навигационный прибор со встроенной электронной морской картой, подключенный к GPS |

| | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--|
| Checklist | [ˈtʃeklɪst] | Контрольный лист проверки оборудования при приемке яхты в аренду (чартер) |
| Choke | [tʃəuk] | Воздушная заслонка |
| Clearance | [ˈkliər(ə)n(t)s] | Клиренс - желательное свободное пространство между килем и морским дном при расчетах во время навигации в приливных водах |
| Cleat | [kli:t] | Утка - планка, укрепленная на корпусе судна, используемая для закрепления бегучего такелажа или швартовых концов путем нескольких оборотов (шлагов) вокруг концов планки |
| Clew | [klu:] | Шкотовый (задний нижний) угол паруса |
| Close reach | [kləʊs ri:tʃ] | Бейдевинд - курс яхты относительно ветра, при котором угол ветра к курсу яхты составляет менее 90 градусов |
| Close-hauled | [kləʊs hɔ:ld] | Гоночный бейдевинд - самый острый курс (минимальный угол между направлением ветра и курсом яхты), при котором яхта еще с приемлемой скоростью движется на ветер |
| Clothes hangers | [kləʊðz hæŋə] | Плечики для одежды |
| Cloud | [klaʊd] | Облако |
| Clove hitch | [ˈkləʊv, hɪtʃ] | Выбленочный узел |
| Cockpit | [ˈkɒkpi:t] | Кокпит - открытое углубленное в палубу пространство для размещения экипажа |
| Coffee pot | [ˈkɒfi pɒt] | Кофейник |
| Cold front | [kəʊld frʌnt] | Холодный фронт |
| Collision | [kəˈlɪʒ(ə)n] | Столкновение (судов) |
| Companionway | [kəmˈpæniənweɪ] | Сходной трап |
| Compass | [ˈkɒmpəs] | Компас |
| Compass course | [ˈkɒmpəs kɔ:s] | Компасный курс - угол между направлением магнитной стрелки и диаметральной плоскостью судна в направлении движения, измеренный по часовой стрелке |
| Compass deviation table | [ˈkɒmpəs ˌdi:vɪˈeɪʃ(ə)n ˈteɪbl] | Таблица девиации компаса |
| Constrained by draught, CBD | [kənˈstreɪnd baɪ dra:ft] | Стесненное своей осадкой (о судне) |
| Corals | [ˈkɒrəlz] | Кораллы (характеристика морского дна) |
| Course | [kɔ:s] | Курс |
| Course over ground, COG | [kɔ:s ˈəʊvə graʊnd] | Курс судна относительно грунта |
| Course through water, CTW | [kɔ:s θru: ˈwɔ:tə] | Курс судна относительно воды. При наличии течения отличается от курса относительно грунта |
| Course to steer, CTS | [kɔ:s tə steə] | Надлежащий курс - курс, которым должно следовать судно к пункту назначения для противодействия ветру и течению |
| Courtesy flag | [ˈkɜ:təsi flæg] | Гостевой флаг - флаг страны, в чьих территориальных водах находится судно. Вывешивается слева от мачты (под левой краспицей) |
| Plough (CQR) | [plau] | Плуг (якорь) |
| Crew | [kru:] | Экипаж |
| Crew list | [kru: lɪst] | Судовая роль - список членов экипажа с указанием даты рождения, номера загранпаспорта, национальности и роли на борту |
| Cruising yacht | [ˈkru:zɪŋ jɒt] | Крейсерская (круизная) яхта - яхта, спроектированная и оборудованная для совершения дальних и многосуточных походов в море |

| | | |
|--------------------------------|---------------------------------|---|
| Cup | [kʌp] | Чашка |
| Current | ['kʌr(ə)nt] | Течение |
| Cushion | ['kʌʃ(ə)n] | Диванная подушка |
| Customs | ['kʌstəmz] | Таможня |
| Cutting board | ['kʌtɪŋ bɔ:d] | Разделочная доска |
| D | | |
| Danforth | ['dænfɔ:θ] | Данфорт (тип якоря) |
| Datum | ['deɪtəm] | Точка отсчета |
| Dead run | [ded rʌn] | Фордевинд - курс яхты относительно ветра, когда направление ветра практически совпадает с направлением движения яхты (ветер дует строго в корму или, иначе, угол ветра к диаметральной плоскости яхты составляет 180 градусов) |
| Deck | [dek] | Палуба |
| Deduced or Dead reckoning, DR | [di'dju:st 'rek(ə)nɪŋ] | Счислимая позиция судна без учета внешних факторов - предполагаемая исходя из известных направления движения и пройденного расстояния позиция судна, без учета воздействия ветра и течения |
| Degree | [di'ɡri:] | Градус |
| Delta | ['deltə] | Дельта (тип якоря) |
| Deposit | [di'pɔ:zɪt] | Страховой депозит |
| Depth | [depθ] | Глубина |
| Depth contour | [depθ 'kɔntʊə] | Изобата - линия одинаковой глубины на морской карте |
| Depth sounder | [depθ 'saundə] | Лот - прибор для измерения глубины |
| Deviation | [di:vɪ'eɪʃ(ə)n] | Девиация компаса - угол между направлением стрелки магнитного компаса и направлением на магнитный полюс. Наличие девиации обусловлено наличием на судне железа, влияющего на стрелку магнитного компаса |
| Diesel | ['di:z(ə)l] | 1. Дизельное топливо 2. Дизельный двигатель |
| Differences | ['dɪf(ə)r(ə)nsɪz] | Поправки (ко времени наступления и высоте полной и малой воды для второстепенных портов по отношению к основным портам) |
| Digital selective calling, DSC | ['dɪdʒɪt(ə)l sɪ'lektɪv 'kɔ:lɪŋ] | Цифровой избирательный вызов, ЦИВ - технология радиосвязи, при которой предварительное согласование канала вызова другого судна осуществляется не широкополосно на голосовом канале, а на отдельном цифровом канале. После согласования рабочего канала радиообмен осуществляется как обычно, голосом, но сразу на согласованном рабочем канале |
| Dinghy | ['dɪŋɡɪ] | Тузик (небольшая шлюпка) |
| Displacement | [dɪs'pleɪsmənt] | Водоизмещение судна |
| Distance | ['dɪst(ə)n(t)s] | Расстояние |
| Distress | [dɪ'stres] | Бедствие |

| | | |
|-------------------|--------------------|---|
| Distress message | [dɪ'stres 'mesɪdʒ] | Сообщение о бедствии - судну или члену экипажа грозит скорая и неотвратимая гибель, требуется срочная эвакуация экипажа с судна |
| Dividers | [dɪ'vɑːdəz] | Циркуль |
| Double sheet bend | ['dʌbl ʃi:t bend] | Брамшкотовый узел |
| Draft | [dra:ft] | 1. Осадка судна 2. Пузо паруса |
| Draught | [dra:ft] | Осадка судна |
| Drift | [drɪft] | Скорость течения |
| Drying height | ['draɪŋ haɪt] | Осыхаемая высота (осушка) - полоса берегового склона, осушаемая при малой воде и заливаемая при полной воде. На морских картах указывается высота осушки над нулем глубин |
| Duration | [dʒuə'reɪf(ə)n] | Длительность прилива - промежуток времени между полной и малой водой |
| Dustpan | ['dʌs(t)pæn] | Совок для мусора |
| Dustbin | ['dʌs(t)bɪn] | Мусорное ведро |

E

| | | |
|---|---|--|
| East | [i:st] | Восток |
| Ebb | [eb] | Отлив, течение во время отлива |
| Emergency position indicating radio beacon, EPIRB | [ɪ'mɜ:ɔʒ(ə)n(t)sɪ pə'zɪf(ə)n 'ɪndɪkətɪŋ 'reɪdɪəʊ 'bi:k(ə)n] | Аварийный радиобуй, АРБ - радиобуй, работающий на частоте 406 МГц через спутниковую систему КОСПАС/SARSAT, подающий сигнал бедствия от судна из любой точки Земли |
| Emergency tiller | [ɪ'mɜ:ɔʒ(ə)n(t)sɪ 'tɪlə] | Аварийный румпель |
| Emergency wreck-marking buoy | [ɪ'mɜ:ɔʒ(ə)n(t)sɪ rek 'mɑ:kɪŋ buɪ] | Знак ограждения новых опасностей - аварийный навигационный знак, ограждающий обломки недавно затонувших кораблей для обеспечения безопасности судоходства |
| Engine | ['endʒɪn] | Двигатель |
| Equator | [ɪ'kwetə] | Экватор |
| Equipment | [ɪ'kwɪpmənt] | Оборудование |
| Estimated position, EP | ['estɪmeɪtɪd pə'zɪf(ə)n] | Счислимая позиция судна с учетом внешних факторов (ветра и течения) - предполагаемая исходя из известных направлении движения судна, пройденного расстояния, величине ветрового дрейфа, направлении и скорости течения позиция судна |
| Estimated time of arrival, ETA | ['estɪmeɪtɪd taɪm əv ə'raɪv(ə)n] | Ориентировочное время прибытия |
| Extinguisher | [ɪk'stɪŋgwɪʃə] | Огнетушитель |

F

| | | |
|--------|----------|---|
| Fathom | ['fæðəm] | Морская сажень (фатом) - единица длины, равная 6 футам (182 см) или 1/1000 морской мили |
|--------|----------|---|

| | | |
|--------------------|----------------------|---|
| Fender | [ˈfendə] | Кранец - мягкая прокладка, вывешиваемая за борт яхты для предотвращения повреждений при швартовке |
| Figure of eight | [ˈfɪgə əv eɪt] | Узел "восьмерка" |
| Fin keel | [fɪn ki:l] | Плавниковый киль |
| Fire | [ˈfaɪə] | Пожар |
| First aid kit | [ˌfɜːstˈeɪd kɪt] | Аптечка первой помощи |
| Flag | [flæg] | Флаг |
| Flag state | [flæg steɪt] | Государство флага - в каком государстве зарегистрировано судно. Флаг регистрации судна вывешивается в кормовой части судна |
| Flare | [flɛə] | Сигнальная ракета |
| Flare box | [flɛə bɒks] | Комплект пиротехники для подачи сигналов бедствия. Ночью для подачи сигналов бедствия используют красные ракеты и красные фальшфейеры, днем - оранжевый дым |
| Flood | [flʌd] | Подъем воды во время прилива, приливное течение |
| Fog | [fɒg] | 1. Туман 2. О видимости в прогнозе погоды - туман, видимость менее 1 км |
| Fog-horn | [ˈfɒghɔːn] | Туманный горн - устройство для подачи звуковых сигналов в условиях с ограниченной видимостью |
| Foot | [fʊt] | 1. Нижняя шкаторина (кромка) паруса 2. Фут, единица измерения длины, примерно 0.3 метра (английский фут) |
| Forecabin | [ˈfɔːkæbɪn] | Носовая каюта |
| Foremast | [ˈfɔːməst] | Фок - передняя мачта парусного судна, если она меньше по высоте, чем следующая за ней мачта. Напомним, что самая высокая мачта на парусном судне - это грот-мачта |
| Forestay | [ˈfɔːsteɪ] | Форштаг - штаг (трос), поддерживающий мачту в вертикальном положении с носа судна |
| Fork | [fɔːk] | Вилка |
| Four-stroke engine | [fɔː strəʊk ˈendʒɪn] | Четырехтактный двигатель - в качестве топлива для подвесного мотора используется чистый бензин |
| Frying pan | [ˈfraɪɪŋpæn] | Сковорода |
| Fuel tank | [fjuːəl tæŋk] | Топливный бак |
| Funnel | [ˈfʌn(ə)l] | Воронка (для разлива жидкостей) |
| Furling drum | [fɜːlɪŋ drʌm] | Барабан закрутки (стаксея) |
| Fuse | [fjuːz] | Плавкий предохранитель |
| G | | |
| Gale | [geɪl] | Очень крепкий ветер - 8 баллов по шкале Бофорта, яхтенный шторм |
| Gale warning | [geɪl ˈwɔːnɪŋ] | Штормовое предупреждение |
| Galley | [ˈgæli] | Камбуз |
| Gangway | [ˈgæŋweɪ] | Сходня |
| Gas bottle | [gæs ˈbɒtl] | Газовый баллон |

| | | |
|---|---|---|
| Gas stove | [gæs stəʊv] | Газовая плита |
| Gauge | [geɪdʒ] | Измерительный прибор, датчик, например, fuel gauge - датчик или шкала уровня топлива |
| Gearbox | ['gɪəbɒks] | Коробка передач |
| Genoa | ['dʒenəʊə] | Генуя, генуэзский стаксель - стаксель, шкотовый угол которого заходит за мачту в сторону кормы |
| Give way | [gɪv weɪ] | Уступать дорогу (другому судну) |
| Glass | [glɑ:s] | Стакан |
| Global maritime distress and safety system, GMDSS | ['gləʊb(ə)l 'mæɪtəɪm dɪ'stɪres ənd 'seɪftɪ 'sɪstəm] | Глобальная морская система связи при бедствии и для обеспечения безопасности, ГМССБ |
| GMDSS area | ['ɛəriə] | Морской район плавания - существуют четыре морских района плавания от А1 до А4, в каждом из районов плавания судно должно быть обеспечено надлежащим комплектом радиоборудования согласно требованиям ГМССБ |
| Good | [gʊd] | О видимости в прогнозе погоды - хорошая, более 5 морских миль |
| Grapnel | ['græpn(ə)] | Кошка - небольшой якорь для тузика |
| Greenwich meridian | ['grɪnɪdʒ mə'ɪrɪdiən] | Гринвичский (нулевой) меридиан - меридиан, от которого ведется отсчет долготы |
| Guardrail | ['gɑ:drɛɪl] | Леерное ограждение |
| Gybe | [dʒaɪb] | Совершать поворот фордевинд - маневр, при котором яхта меняет галс, пересекая линию ветра кормой, через курс относительно ветра фордевинд (ветер дует строго в корму) |

H

| | | |
|----------------------|---------------------------------|--|
| Halyard | ['hæljəd] | Фал - снасть (веревка), служащая для подъема паруса в вертикальном направлении |
| Halyard winch | ['hæljəd wɪn(t)ʃ] | Фаловая лебедка |
| Hand bearing compass | [hænd 'beərɪŋ 'kɒmpəs] | Ручной компас-пеленгатор |
| Hand flare | [hænd flæə] | Фальшфейер |
| Handheld VHF radio | ['hændheld vi: ɛɪf əf 'reɪdɪəʊ] | Ручная УКВ радиостанция |
| Handle | ['hændl] | Рукоятка |
| Harbourmaster | ['hɑ:bə'mɑ:stə] | Капитан порта |
| Harness | ['hɑ:nɪs] | Страховочная обвязка (safety harness) |
| Hatch | [hætʃ] | Люк |
| Head | [hed] | 1. Гальюн - туалет на судне 2. Фаловый (верхний) угол паруса |
| Head to wind | [hed tə wɪnd] | Левентик - положение яхты носом строго против ветра |
| Heave to! | [hi:v tu:] | Судно в дрейф! |
| Height of tide | [haɪt əv taɪd] | Высота прилива |
| High pressure system | [haɪ 'preʃə 'sɪstəm] | Антициклон - атмосферное образование с областью повышенного давления в центре |
| High water, HW | [haɪ 'wɔ:tə] | Полная вода - максимальная высота прилива за текущий приливный цикл |

| | | |
|---|--|---|
| Highest astronomical tide, HAT | [haɪəst ,æstrə'nɒmɪk(ə)l taɪd] | Наивысший астрономический уровень прилива |
| Holding tank | ['həʊldɪŋ tæŋk] | Накопительный танк (бак) гальюна - если яхта оборудована накопительным танком, слив из гальюна осуществляется не сразу в море, а через этот промежуточный танк. Это позволяет ходить в гальюн, например, на якорной стоянке, и опорожнить ("продуть") танк позже в открытом море. То же, что и waste tank |
| Hull | [hʌl] | Корпус (судна) |
| Hurricane | ['hʌrɪkən], [-keɪn] | Ураган, 12 баллов по шкале Бофорта |
| I | | |
| Impeller | [ɪm'pelə] | Крыльчатка (водяной помпы в системе охлаждения двигателя) |
| Indicator | ['ɪndɪkətə] | Указатель, стрелка (прибора) |
| Insurance | [ɪn'fʊər(ə)n(t)s] | Страховой полис, страховка |
| Intention | [ɪn'tenʃ(ə)n] | Намерение, цель. What is your intention? Каковы ваши намерения? |
| International association of lighthouse authorities, IALA | [.ɪntə'næʃ(ə)n(ə)l ə,səʊsr'eɪʃ(ə)n əv 'laɪthaus ɔ:'θɔ:ɪtɪz] | Международная ассоциация маячных служб, МАМС |
| International maritime organization, IMO | [.ɪntə'næʃ(ə)n(ə)l 'mæərɪtaɪm ,ɔ:g(ə)nərɪ'zeɪʃ(ə)n] | Международная морская организация, ИМО |
| International regulations for preventing collisions at sea, IRPCS | [.ɪntə'næʃ(ə)n(ə)l ,regjə'leɪʃ(ə)nz fɔ: prɪ'ventɪŋ kə'lɪʒ(ə)nz ət si:] | Международные правила предупреждения столкновений судов в море, МППСС |
| Inverter | [ɪn'vɜ:tə] | Инвертор - обратный преобразователь (постоянных 12V в переменные 220V) |
| Isolated danger mark | ['aɪsələɪtɪd 'deɪndʒə mɑ:k] | Знак одиночной опасности - навигационный знак, устанавливаемый над непротяженной опасностью. Знак, а значит и опасность, можно обойти с любой стороны |
| J | | |
| Jammer | ['dʒæmə] | Стопор |
| Jerry can | ['dʒerɪkæn] | Канистра |
| Jib | [dʒɪb] | Стаксель - косой парус, поднимаемый на переднем штаге и своим передним нижним углом (галсовым углом) закрепленный на палубе |
| Jib car | [dʒɪb kɑ:] | Каретка стаксель-шкота |
| Jib sheet | [dʒɪb ʃi:t] | Стаксель-шкот |
| Jib track | [dʒɪb træk] | Погон каретки стаксель-шкота |
| K | | |
| Katabatic wind | [kætə'bætɪk wɪnd] | Катабатический (нисходящий, стоковый) ветер |

| | | |
|-----------------------|----------------------|--|
| Kedge | [kedʒ] | Верп - небольшой якорь, который заводят на место тузиком (шлюпкой) |
| Keel | [ki:l] | Киль |
| Ketch | [ketʃ] | Кэч - двухмачтовое парусное судно, передняя мачта которого (грот) выше, чем задняя (бизань), но близка к ней по размеру, при этом бизань расположена впереди головки руля |
| Kettle | [ketl] | Чайник |
| Kicking strap | ['kɪkɪŋ stræp] | Оттяжка гика - часть бегучего такелажа, служащая для управления твистом (скручиванием) паруса на полных курсах. То же, что и boom vang |
| Knife | [naɪf] | Нож |
| Knot | [nɒt] | 1. Узел - морская единица измерения скорости, равная одной морской миле в час 2. Узел, узелок |
| L | | |
| Ladle | ['leɪdl] | Половник |
| Land breeze | [lænd brɪz] | Ночной бриз - прибрежный ветер, дующий ночью с суши на море |
| Lateral mark | ['læt(ə)r(ə)l mɑ:k] | Латеральный знак - навигационный знак, служащий для обозначения правой или левой сторон фарватера, соответственно, может быть правым или левым |
| Latitude | ['lætɪt(j)u:d] | Широта |
| Leech | [li:tʃ] | Задняя шкаторина (кромка) паруса |
| Leeward | ['lu:əd] | Подветренный; в подветренную сторону |
| Leeway | ['li:weɪ] | Дрейф, вследствие ветра или течения |
| Length overall, LOA | [lenθ 'əʊvəɹɔ:l] | Полная (наибольшая) длина судна |
| Life jacket | ['laɪf,dʒækɪt] | Спасательный жилет |
| Lifeboat | ['laɪfbəʊt] | Спасательное судно |
| Life raft | [laɪf rɑ:ft] | Спасательный плот |
| Light | [laɪt] | Огонь судна или маяка |
| Lighthouse | ['laɪthaʊs] | Маяк |
| Line of position, LOP | [laɪn əv pə'zɪʃ(ə)n] | Линия положения - линия, на которой судно однозначно находится по результатам тех или иных наблюдений. Примеры линий положения - пеленг, изобата, створ, дистанция. Пересечение двух и более линий положения дает на карте точное местоположение судна |
| List | [lɪst] | Крен |
| Locker | ['lɒkə] | Рундук |
| Log | [lɒg] | Лаг - прибор для измерения скорости судна и пройденного расстояния |
| Long line ashore | [lɒŋ laɪn ə'ʃɔ:] | Длинная линия - швартовый конец, используемый для оттяжки яхты на берег |
| Longitude | ['lɒndʒɪtju:d] | Долгота |
| Lookout | ['lʊkaʊt] | Наблюдение |

| | | |
|-------------------------------|---------------------------------|--|
| Low pressure system | [ləu 'preʃə 'sɪstəm] | Циклон, атмосферное образование с областью низкого давления в центре |
| Low water, LW | [ləu 'wɔ:tə] | Малая вода (о приливах) |
| Lowest astronomical tide, LAT | ['ləʊəst ,æstrə'nɒmɪk(ə)l tʌɪd] | Наинизший астрономический уровень прилива, служит нулем глубин на морских картах |
| Luff | [lʌf] | Передняя шкаторина (кромка) паруса |

M

| | | |
|--|--|--|
| Magnetic course | [mæɡ'netɪk kɔ:s] | Магнитный курс - угол между направлением на магнитный полюс и диаметральной плоскостью судна, измеренный по часовой стрелке |
| Main halyard | [meɪn 'hæljəd] | Грота-фал |
| Main outhaul | [meɪn 'aʊtəʊl] | Грота-шкот |
| Mainmast | ['meɪnmɑ:st] | Грот (мачта) - самая высокая мачта на парусном судне |
| Mainsail | ['meɪnseɪl] | Грот (парус) |
| Mainsheet | ['meɪnʃi:t] | Гика-шкот |
| Mainsheet traveller | ['meɪnʃi:t 'trævlə] | Каретка гика-шкота |
| Manoeuvre | [mə'nu:və] | Маневр, маневрировать |
| Man overboard, MOB | [mæn 'əʊvəbɔ:d] | Человек за бортом |
| Marina | [mə'ri:nə] | Стоянка для яхт, яхтенный порт |
| Maritime mobile service identity, MMSI | ['mæɪtəɪm 'məʊbaɪl 'sɜ:vɪs aɪ'dentətɪ] | Уникальный номер, присваиваемый каждой радиостанции с цифровым избирательным вызовом в момент регистрации судового радиооборудования |
| Mast | [mɑ:st] | Мачта |
| Masthead light | ['mɑ:sthed laɪt] | Топовый огонь - огонь белого цвета, освещающий дугу горизонта в 225 градусов в направлении движения судна. Показывает, что судно идет под двигателем |
| Mean high water neap, MHWN | [mi:n haɪ 'wɔ:tə ni:p] | Среднее значение высоты полной воды в квадратуру за период в 18 лет и 7 месяцев. Нужно для расчетов с использованием таблиц приливов |
| Mean high water spring, MHWS | [mi:n haɪ 'wɔ:tə sprɪŋ] | Среднее значение высоты полной воды в сизигию за период в 18 лет и 7 месяцев. Нужно для расчетов с использованием таблиц приливов |
| Mean low water neap, MLWN | [mi:nləu 'wɔ:tə ni:p] | Среднее значение высоты малой воды в квадратуру за период в 18 лет и 7 месяцев. Нужно для расчетов с использованием таблиц приливов |
| Mean low water spring, MLWS | [mi:nləu 'wɔ:tə sprɪŋ] | Среднее значение высоты малой воды в сизигию за период в 18 лет и 7 месяцев. Нужно для расчетов с использованием таблиц приливов |
| Mean low water, MLW | [mi:nləu 'wɔ:tə] | Среднее значение высоты малой воды за период 18 лет и 7 месяцев. Используется в качестве нуля глубин на некоторых морских картах |
| Mean lower low water, MLLW | [mi:nləuərləu 'wɔ:tə] | Среднее значение высоты низшей из двух малых вод в сутки за период в 18 лет и 7 месяцев. Используется в качестве нуля глубин на некоторых морских картах |
| Mean sea level, MSL | [mi:n si: 'levl] | Среднее значение высоты уровня моря. Используется в качестве нуля глубин в малоприливных акваториях, например, в Турции |

| | | |
|------------------------|-------------------------|--|
| Mediterranean style | [ˌmedɪtə'reɪnjən staɪl] | Средиземноморский стиль швартовки - кормой к причалу с отдачей якоря и заведением кормовых швартовых на берег |
| Meridian | [mə'reɪdɪən] | Меридиан |
| Minute | ['mɪnɪt] | Минута |
| Mizzen | ['mɪz(ə)n] | 1. Бизань-мачта - задняя мачта на парусном судне, если она не является самой большой (грот-мачтой) 2. Бизань - парус, поднимаемый на бизань-мачте |
| Moderate | ['mɒd(ə)rɪt] | О видимости в прогнозе погоды - средняя, от 2 до 5 морских миль |
| Monohull | ['mɒnəʊhʌl] | Однокорпусное (судно) |
| Moor | [muə] | Причаливать, швартоваться |
| Mooring buoy | ['muə(r)ɪŋ buɪ] | Бочка, мертвый якорь |
| Mooring light | ['muə(r)ɪŋ laɪt] | Якорный (белый круговой) огонь. То же, что и anchor light |
| Mooring line | ['muə(r)ɪŋ laɪn] | Швартовый конец |
| Motor sailing | ['məʊtə 'seɪlɪŋ] | Мотосейлинг - одновременное использование на яхте парусов и двигателя. С точки зрения правил расхождения яхта при этом считается моторным судном |
| Mud | [mʌd] | Ил (характеристика морского дна) |
| N | | |
| Narrows | ['nærəʊz] | Узкость |
| Nautical almanac | ['nɔ:tk(ə)l 'ɔ:lmənæk] | Морской альманах, например, Reeds - объединяющий в себе морской справочник, лоцию, таблицы приливов и атласы течений |
| Nautical mile | ['nɔ:tk(ə)l maɪl] | Морская миля, эквивалент одной минуты широты, 1852 метра (международная морская миля) |
| Navigation mark | [ˌnævɪ'geɪf(ə)n mɑ:k] | Навигационный знак |
| Navtex | ['nævteks] | Сокр. от navigation telex - прибор для получения сводок погоды и сообщений по навигационной безопасности от специализированных береговых средневолновых радиостанций |
| Neap tide | [ni:p taɪd] | Квадратурный прилив |
| North | [nɔ:θ] | Север |
| Not under command, NUC | [nɒt 'ʌndə kə'mɑ:nd] | Лишенное возможности управляться (о судне) |
| O | | |
| Oar | [ɔ:] | Весло (для тузика) |
| Occlusion | [ə'klu:ʒ(ə)n] | Окклюзия - соединение холодного и теплого фронтов в области циклона |
| On port bow | [ɒn pɔ:t bau] | Слева-спереди от яхты |
| On port beam | [ɒn pɔ:t bi:m] | Слева-сбоку от яхты |
| On port quarter | [ɒn pɔ:t 'kwɔ:tə] | Слева-сзади от яхты |

| | | |
|------------------------|------------------------|---|
| On starboard bow | [ɒn 'stɑ:bəd bau] | Справа-спереди от яхты |
| On starboard beam | [ɒn 'stɑ:bəd bi:m] | Справа-сбоку от яхты |
| On starboard quarter | [ɒn 'stɑ:bəd 'kwɔ:tə] | Справа-сзади от яхты |
| Orange smoke | ['ɔrɪndʒ sməʊk] | Банка с оранжевым дымом для подачи сигнала бедствия в дневное время |
| Outboard engine | ['aʊtbɔ:d endʒɪn] | Подвесной мотор (для тузика) |
| P | | |
| Painter | ['peɪntə] | Фалинь - швартовый конец, постоянно закрепленный на носу шлюпки (тузика) |
| Parallel | ['pærəleɪ] | Параллель |
| Pebbles | ['peblz] | Галька (характеристика морского дна) |
| Phonetic alphabet | [fə'netɪk 'ælfəbət] | Фонетический алфавит - международный алфавит для передачи сообщений по буквам: alfa, bravo и т.д. |
| Pillow | ['pɪləʊ] | Подушка |
| Pillow-case | ['pɪləʊkeɪs] | Наволочка |
| Pilot | ['paɪlət] | 1. Лоцман 2. Служащий марины (стоянки для яхт) на тузике, помогающий при швартовке яхты |
| Pilot book | ['paɪlət bu:k] | Лоция |
| Pilotage | ['paɪlətɪdʒ] | Пилотаж - ведение судна преимущественно по визуальным ориентирам с использованием лоции |
| Planing vessel | ['pleɪnɪŋ 'ves(ə)l] | Глиссирующее судно |
| Platform | ['plætfɔ:m] | Платформа |
| Plotting instruments | ['plɒtɪŋ 'ɪnstɹəmənts] | Навигационные инструменты: прокладочная линейка, циркуль и т.д. |
| Plug | [plʌg] | Розетка |
| Poor | [puə] | О видимости в прогнозе погоды - плохая, от 1 км до 2-х морских миль |
| Port | [pɔ:t] | Левый борт (судна) |
| Port of entry | [pɔ:t əv 'entri] | Порт входа - порт, в котором можно осуществить заход судна в другое государство, т.е. пройти иммиграционные и таможенные формальности. Список портов входа можно узнать в лоции |
| Port tack | [pɔ:t] | Левый галс |
| Porthole | ['pɔ:thəʊl] | Иллюминатор |
| Position fix | [pə'zɪf(ə)n fɪks] | Обсервованная (наблюдаемая) позиция - точное местоположение судна, полученное путем наблюдений или измерений |
| Power vessel | ['paʊə 'ves(ə)l] | Моторное судно |
| Press to transmit, PTT | [pres tə trænz'mɪt] | Обозначение кнопки на радиостанции, при нажатии на которую осуществляется передача |
| Primary port | ['praɪm(ə)rɪ pɔ:t] | Стандартный (основной) порт - порт, для которого существуют рассчитанные таблицы приливов на каждый день |

| | | |
|---|---------------------------------------|--|
| Prop walk | [prɒp wɔ:k] | Эффект заброса кормы |
| Propeller | [prə'pelə] | Винт (судна) |
| Pullpit | ['pʊlpɪt] | Носовой релинг - металлическое ограждение на носу яхты, предотвращающее падение человека за борт и служащее для крепления некоторого оборудования яхты |
| Pushpit | ['puʃpɪt] | Кормовой релинг - металлическое ограждение на корме яхты, предотвращающее падение человека за борт и служащее для крепления некоторого оборудования яхты |
| Q | | |
| R | | |
| Radar | ['reɪdɑ:] | Радар |
| Radar reflector | ['reɪdɑ: rɪ'flektə] | Радарный отражатель |
| Radio operator certificate | ['reɪdiəʊ 'ɔp(ə)reɪtə sə'tɪfɪkət] | Диплом (сертификат) радиооператора |
| Range | [reɪndʒ] | 1. Дистанция - линия положения, представляющая собой окружность или дугу на навигационной карте, радиус которой равен измеренному до известного точечного объекта расстоянию и центром в этом объекте 2. Амплитуда прилива - разность между высотами последовательных полной и малой воды |
| Ready about! | ['redɪ ə'baut] | К повороту оверштаг приготовиться! |
| Reef | [ri:f] | Брать рифы - уменьшать площадь парусов |
| Reef knot | ['ri:f nɒt] | Рифовый узел |
| Reefing pennant | ['ri:fɪŋ 'penənt] | Риф-шкентель - снасть (веревка), стягивающая заднюю кромку (шкаторину) паруса при взятии рифов (взять рифы значит уменьшить площадь парусов) |
| Refrigerator | [rɪ'frɪdʒ(ə)reɪtə] | Холодильник |
| Relay | [ri:'leɪ] | Ретрансляция (сообщения по радио) |
| Rescue co-ordination centre, RCC | ['reskjʊ: kəʊ,ɔ:dɪ'neɪʃ(ə)n 'sentə] | Спасательный координационный центр |
| Restricted in ability to manoeuvre, RAM | [rɪ'strɪktɪd ɪn ə'bɪlətɪ tə mə'nʊ:və] | Ограниченное в возможности маневрировать (о судне) |
| Restricted visibility | [rɪ'strɪktɪd ,vɪzə'bɪlətɪ] | Ограниченная видимость |
| Risk of collision | [rɪsk əv kə'lɪʒ(ə)n] | Риск столкновения |
| Rode | [rəʊd] | Якорная цепь или веревка |
| Rolling hitch | ['rəʊlɪŋ hɪtʃ] | Узел задвижной штык |
| Rope | [rəʊp] | Веревка |
| Round turn and two half hitches | [raʊnd tɜ:n ən tu: hɑ:f 'hɪtʃɪz] | Узел рыбацкий штык |
| Routine call | [ru:'ti:n kɔ:l] | Рутинный вызов (по радио) |
| Rudder | ['rʌdə] | Перо руля |
| Rule of twelfths | [ru:l əv twelfθs] | Правило одной двенадцатой - правило, позволяющее примерно оценить высоту прилива в произвольный момент времени, зная только высоту и время полной и малой воды |

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|--|
| Running fix | ['rʌnɪŋ fɪks] | Крюйс-пеленг - метод определения местоположения судна по двум последовательным пеленгам на один и тот же объект и известным курсу судна и пройденному им между взятием пеленгов расстоянию |
| Running rigging | ['rʌnɪŋ 'rɪɡɪŋ] | Бегучий такелаж - совокупность снастей, с помощью которых осуществляется перемещение парусов и рангоута при оперативном управлении яхтой: фалы, шкоты, оттяжки и т.д. |
| Running, running before the wind | ['rʌnɪŋ brɪ'fɔ: ðə wɪnd] | Фордевинд - курс яхты относительно ветра, когда направление ветра практически совпадает с направлением движения яхты (ветер дует строго в корму или, иначе, угол ветра к диаметральной плоскости яхты составляет 180 градусов) |
| S | | |
| Safe water mark | [seɪf 'wɔ:tə mɑ:k] | Осевой знак - навигационный знак, расположенный на оси фарватера и помогающий найти вход в фарватер в ночное время |
| Safety message | ['seɪftɪ 'mesɪdʒ] | Сообщение по навигационной безопасности |
| Safety of life at sea, SOLAS | ['seɪftɪ əv laɪf ət si:] | Международная конвенция по охране человеческой жизни на море |
| Sail | [seɪl] | 1. Парус 2. Совершать плавание 3. Ходить под парусами |
| Sailing | ['seɪlɪŋ] | 1. Мореплавание, мореходство 2. Парусный спорт |
| Sailing directions | ['seɪlɪŋ dɪ'rekʃ(ə)nz] | Лоция |
| Saloon | [sə'lu:n] | Салон (яхты) |
| Sand | [sænd] | Песок |
| Saucer | ['sɔ:sə] | Блюдце |
| Saucepan, pan | ['sɔ:spən], [pæn] | Кастрюля |
| Scale | [skeɪl] | Масштаб (карты) |
| Schooner | ['sku:nə] | Шхуна - двухмачтовое парусное судно, задняя мачта которого (грот-мачта) по высоте выше или равна передней (фок-мачта) |
| Sea breeze | [si: brɪz] | Дневной бриз - прибрежный ветер, который днем дует с моря на сушу |
| Seasickness | ['si:sɪknəs] | Морская болезнь |
| Sea worthiness | [si: 'wɜ:θɪnəs] | Сертификат технического состояния судна |
| Seabed characteristic | ['si:bed kærəktə'rɪstɪk] | Характеристика морского дна (песок, ил, камни и т. д.) |
| Search and rescue transponder, SART | [sɜ:tʃ ənd 'reskjʊ: træn'spɒndə] | Радиолокационный маяк-ответчик, РЛМО - прибор, позволяющий по радару навести спасательное судно или вертолет на терпящее бедствие судно |
| Secondary port | ['sek(ə)nd(ə)rɪ pɔ:t] | Второстепенный порт - порт, для которого нет рассчитанных таблиц приливов на каждый день, но указываются поправки по времени наступления и высоте прилива по отношению к основному порту |
| Set | [set] | Направление течения - "курс" течения, выражается в градусах |
| Sharpener | ['ʃɑ:p(ə)nə] | Точилка |

| | | |
|--------------------------|----------------------|---|
| Sheet | [ʃi:t] | 1. Шкот - снасть бегучего такелажа, оттягивающая подветренную часть паруса или рангоутного дерева 2. Простыня |
| Sheet winch | [ʃi:t wɪn(t)ʃ] | Шкотовая лебедка |
| Ship's log | [ʃɪps lɒɡ] | Судовой журнал |
| Shower pump | [ˈʃəʊə pʌmp] | Помпа душа |
| Shrouds | [ʃraʊdz] | Ванты - снасти (тросы), поддерживающие мачту в поперечном направлении |
| Side light | [saɪd laɪt] | Бортовой огонь судна. Левый бортовой огонь судна - красный, правый - зеленый, каждый освещает дугу горизонта в 112.5 градусов |
| Sink | [sɪŋk] | 1. Тонуть (о судне) 2. Раковина (на камбузе) |
| Skin fitting | [skɪn fɪtɪŋ] | Технологическое отверстие в борту яхты |
| Skipper's license | [ˈskɪpəz ˈlaɪs(ə)ns] | Диплом (сертификат) шкипера (капитана) |
| Slack | [slæk] | Период отсутствия течения во время смены прилива на отлив и наоборот |
| Sloop | [slu:p] | Шлюп - парусное судно с единственной мачтой (грот), несущее только два паруса - грот и стаксель |
| Sound blust | [saʊnd blʌst] | Звуковой сигнал, гудок |
| Sounding | [ˈsaʊndɪŋ] | Показания лота, глубина, промеренная с помощью лота |
| South | [sauθ] | Юг |
| Spare anchor | [spɛə ˈæŋkə] | Запасной якорь |
| Spar | [spɑ:] | Рангоутное дерево |
| Spars | [spɑ:z] | Рангоут - совокупность жестких конструкций, обеспечивающих несение парусов: мачта, гик, бушприт и т.п. |
| Special mark | [ˈspeʃ(ə)l mɑ:k] | Специальный знак - знак, обозначающий границы заповедников, якорных стоянок, зон катания воднолыжников и т.п. |
| Speed | [spi:d] | Скорость |
| Speed over ground, SOG | [spi:d ˈəʊvə graʊnd] | Скорость относительно грунта |
| Speed through water, STW | [spi:d θru: ˈwɔ:tə] | Скорость судна относительно воды, измеряемая специальным прибором - лагом |
| Spell | [spel] | Произносить по буквам. В море для этого используется международный фонетический алфавит |
| Sponge | [spʌndʒ] | Губка |
| Spoon | [spu:n] | Ложка |
| Spray hood | [spreɪ hʊd] | Козырек от брызг |
| Spreader | [ˈspredə] | Краспица - короткая поперечная балка на мачте, часть рангоута |
| Spring | [sprɪŋ] | Шпринг - продольный швартовый конец, который задают с носа в сторону кормы или с кормы в сторону носа судна на причал или на другое судно для удержания судна от смещения вдоль причала или вдоль другого судна при стоянке борт о борт (лагом) |
| Spring tide | [sprɪŋ taɪd] | Сизигийный прилив |
| Square knot | [skwɛə nɒt] | Прямой узел |

| | | |
|---|---|--|
| Squelch control | [skwelf kən'trəul] | Шумоподаватель (в радиостанции) |
| Stability | [stə'biləti] | Остойчивость - способность судна сопротивляться крену |
| Stanchion | ['stɑ:n(t)ʃ(ə)n] | Стойка леерного ограждения |
| Stand by to gybe! | ['stænd baɪ tə dʒaɪb] | К повороту фордевинд приготовиться! |
| Stand on | [stænd ɔn] | Сохранять курс и скорость |
| Standard port | ['stændəd pɔ:t] | Стандартный (основной) порт - порт, для которого существуют рассчитанные таблицы приливов на каждый день |
| Standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, STCW | ['stændədz əv 'treɪnɪŋ ,sɜ:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n ənd 'wɔ:tʃki:pɪŋ fɔ: 'si:fəərəz] | Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты, ПДМНВ |
| Standing rigging | ['stændɪŋ 'rɪɡɪŋ] | Стоячий такелаж - совокупность снастей, крепящих рангоут в рабочем положении |
| Starboard | ['stɑ:bəd] | Правый борт (судна) |
| Starboard tack | ['stɑ:bəd tæk] | Правый галс |
| Stay | [steɪ] | Штаг, ванта |
| Steaming light | ['sti:mɪŋ laɪt] | Топовый огонь судна. Показывает, что судно идет под двигателем |
| Steer | [stɪə] | Вести (судно), следовать (курсом) |
| Steering compass | ['stɪəɪŋ 'kɒmpəs] | Судовой компас |
| Steering wheel | ['stɪəɪŋ wi:l] | Рулевое (штурвальное) колесо |
| Stem | [stem] | Форштевень |
| Stern | [stɜ:n] | Корма - задняя часть корпуса судна, где сходятся борта |
| Stern light | [stɜ:n laɪt] | Кормовой огонь судна - огонь белого цвета, направленный назад и освещающий дугу горизонта в 135 градусов |
| Stern line | [stɜ:n laɪn] | Кормовой швартовый |
| Stern spring | [stɜ:n sprɪŋ] | Кормовой шпринг |
| Stones | [stəʊnz] | Камни (характеристика морского дна) |
| Storm | [stɔ:m] | Сильный шторм, 10 баллов по шкале Бофорта |
| Storm jib | [stɔ:m dʒɪb] | Штормовой стаксель |
| Strainer | ['streɪnə] | Дуршлаг |
| Swinging circle | ['swɪŋɪŋ 'sɜ:kəl] | Окружность циркуляции (судна на якоре) |
| Switch | [swɪtʃ] | Переключатель, выключатель, переключать |

T

| | | |
|--------------------------------|---------------------------------|---|
| Tack | [tæk] | 1. Галс - если ветер дует в левый борт парусного судна, то оно идет левым галсом, если в правый - правым 2. Делать поворот оверштаг - менять галс так, что первым пересекает линию ветра нос яхты, через положение, когда яхта оказывается носом против ветра (положение "левентик") 3. Галс - снасть (веревка), за которую привязан передний нижний угол паруса 4. Галсовый угол паруса - передний нижний угол паруса |
| Teaspoon | [ˈtiːspuːn] | Чайная ложка |
| Telltale | [ˈtelteɪl] | Колдунчик - легкая нить, закрепленная на парусе или элементе такелажа судна для слежения за направлением ветра |
| Throttle/gear control | [ˈθrɒtl ɡiə kənˈtrəʊl] | Рукоятка управления газом/реверсом |
| Tidal atlas | [ˈtaɪd(ə)l ˈætləs] | Атлас приливных течений |
| Tidal current | [ˈtaɪd(ə)l ˈkʌr(ə)nt] | Приливное течение |
| Tidal diamond | [ˈtaɪd(ə)l ˈdaɪəmənd] | Ромб приливов |
| Tide | [taɪd] | Прилив |
| Tide table | [taɪd ˈteɪbl] | Таблица приливов |
| Tiller | [ˈtɪlə] | Румпель - рычаг, прикрепленный к перу руля для отклонения пера руля и управления направлением движения судна |
| Time zone | [taɪm zəʊn] | Часовой пояс |
| Tool kit | [tuːl kɪt] | Набор инструментов |
| Topping lift | [ˈtɒpɪŋ lɪft] | Топенант - снасть, поддерживающая сверху рангоутное дерево, например, гик, и регулирующая его положение в вертикальной плоскости |
| Total compass error | [ˈtəʊt(ə)l ˈkʌmpəs ˈerə] | Общая компасная ошибка (поправка магнитного компаса) - сумма магнитного склонения и девиации |
| Tow | [təʊ] | Буксир, буксировка, буксировать |
| Trade wind | [treɪd wɪnd] | Пассат |
| Transit line | [ˈtrænzɪt laɪn] | Створ - прямая линия, проходящая через два объекта и глаз наблюдателя |
| Transit log | [ˈtrænzɪt lɒɡ] | Разрешение на плавание в территориальных водах другого государства |
| Transom | [ˈtræn(t)səm] | Транец - задний (кормовой) срез судна |
| Tray | [treɪ] | Поднос |
| Trim | [trɪm] | Настраивать, приводить в порядок |
| Trimaran | [ˈtraɪmərən] | Тримаран - трехкорпусное судно |
| True | [truː] | Истинный |
| True course | [truː kɔːs] | Истинный курс - угол между направлением на истинный (географический) северный полюс и носовой частью диаметральной плоскости судна, измеренный по часовой стрелке |
| True wind | [truː wɪnd] | Истинный ветер - ветер, дующий в природе, без учета ветра, создаваемого движением самого судна (курсового ветра) |
| Trysail | [ˈtraɪseɪl] | Трисель - косой нижний парус, поднимаемый передней шкаториной по мачте и не имеющий гика по нижней шкаторине. На яхте штормовой грот - трисель |
| Traffic separation scheme, TSS | [ˈtræfɪk ˌsep(ə)reɪʃ(ə)n skiːm] | Система разделения движения |

| | | |
|-------------------|----------------------|--|
| Tug | [tʌg] | Буксир, буксировать |
| Turn | [tɜ:n] | 1. Поворот 2. Шлаг - оборот веревки вокруг чего-либо, например, вокруг барабана лебедки или другой веревки |
| Twist | [twɪst] | Твист - отклонение верхней части паруса под ветер, обусловленное разницей скорости ветра в верхней и нижней частях мачты и осуществляемое уже на этапе пошива паруса |
| Two-stroke engine | [tu: strəʊk 'endʒɪn] | Двухтактный двигатель - в качестве топлива для подвесного мотора используется смесь масла и бензина, обычно в пропорции 1/100 или 1/50 |

U

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| Underway | [ˌʌndə'weɪ] | На ходу (о судне) - не ошвартовано к берегу, не на якорю и не на мели |
| Universal time coordinated, UTC | [ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l taɪm kəʊ'ɔ:dɪneɪtɪd] | Время по Гривичу, мировое время |
| Urgency message | [ˈɜ:dʒ(ə)n(t)sɪ 'mesɪdʒ] | Сообщение срочности - судну или члену экипажа гибель не грозит, но требуется срочная техническая или медицинская помощь |

V

| | | |
|-------------------------|-----------------------|---|
| Variation | [ˌvæərɪ'eɪf(ə)n] | Магнитное склонение - угол между направлением на истинный (географический) полюс и магнитный полюс из данной точки поверхности Земли. Также разница между истинным и магнитным курсом судна |
| Veering | [ˈviəriŋ] | Заход ветра - изменение направления ветра по часовой стрелке, например, с южного на восточный |
| Velocity made good, VMG | [vɪ'ləsəti meɪd gud] | Скорость выхода парусного судна на ветер - проекция вектора скорости судна на линию ветра. Показывает, какая часть скорости судна используется для того, чтобы двигаться в сторону ветра |
| Vessel | [ˈves(ə)l] | Судно |
| VHF radio | [vi: eɪf ef 'reɪdɪəʊ] | УКВ радиостанция |
| Visibility | [ˌvɪzə'bɪləti] | Видимость |
| Volume control | [ˈvɒljʊ:m kən'trəʊl] | Регулятор громкости |

W

| | | |
|-------------|---------------|---|
| Warm front | [wɔ:m frʌnt] | Теплый фронт |
| Warm sector | [wɔ:m 'sektə] | Теплый сектор - сектор теплого воздуха между теплым и холодным фронтами циклона |
| Warning | [ˈwɔ:nɪŋ] | Предупреждение |
| Waste tank | [weɪst tæŋk] | Накопительный танк (бак) гальюна - если яхта оборудована накопительным танком, слив из гальюна осуществляется не сразу в море, а через этот промежуточный танк. Это позволяет ходить в гальюн, например, на якорной стоянке, и опорожнить ("продуть") танк позже в открытом море. То же, что и holding tank |

| | | |
|-----------------------|---------------------|---|
| Water heater | ['wɔ:tə 'hi:tə] | Водонагреватель |
| Water hose | ['wɔ:tə həuz] | Шланг для набора воды |
| Waterline | ['wɔ:təlaɪn] | Ватерлиния |
| Waterline length, LWL | ['wɔ:təlaɪn lɛŋθ] | Длина судна по ватерлинии |
| Waypoint | ['weɪpɔɪnt] | Путевая точка |
| Weeds | [wi:dz] | Водоросли |
| West | [west] | Запад |
| Westerlies | ['west(ə)lɪz] | Устойчивые западные ветры умеренных широт |
| Weather forecast | ['weðə 'fɔ:kɑ:st] | Прогноз погоды |
| Williamson turn | ['wɪljəms(ə)n tɜ:n] | Поворот Вильямсона - специальный маневр для подбора моторным судном человека, выпавшего за борт. То же, что и маневр Бутакова |
| Winch | [wɪn(t)] | Лебедка |
| Windlass | ['wɪndləs] | Брашпиль - якорная лебедка |
| Winward | ['wɪn(d)wəd] | Наветренный, в наветренную сторону |
| Wire cutter | ['waɪə kʌtə] | Ванторез, кусачки |

X

Y

| | | |
|----------|-----------|---|
| Yacht | [jɔ:t] | Яхта - судно, предназначенное для спортивных или туристических целей и отдыха |
| Yachting | ['jɔ:tɪŋ] | Яхтинг |
| Yawl | [jɔ:l] | Иол - двухмачтовое парусное судно, передняя мачта которого (грот) выше задней (бизань), при этом головка руля расположена между мачтами |

Z